

# Bachelor Degree in Tourism and Hospitality Management

## Teaching guide

The subjects related to English, French or German languages in the Bachelor Degree in Hotel and Tourism Management are organized in small groups based on different levels. Next, the academic guides of the different levels are listed.

# Grado en Gestión Turística y Hotelera

## Guía académica

Las asignaturas de los idiomas de inglés, francés y alemán del Grado en Gestión Turística y Hotelera se organizan en grupos reducidos agrupados por niveles. A continuación, se adjuntan las guías académicas de los diferentes niveles



# Grado en Gestión Turística y Hotelera

Curso: 2020-2021

## Guia docente

Materia: 2º Idioma Alemán

Asignatura: Alemán III

Periodo: Semestre 5

Profesores:

Sr. Fritz Habermann  
Sra. Julia Celine Galley

Publicación para el uso exclusivo de la Facultad de Turismo y Dirección Hotelera Sant Ignasi (Universitat Ramon Llull)  
No se permite su reproducción total o parcial

---

MÓDULO: LENGUAS

MATERIA: 2º IDIOMA ALEMÁN

ASIGNATURA: ALEMÁN III

CÓDIGO: OB5ALE-III

IDIOMA: CASTELLANO

CURSO: 3

PERIODO: SEMESTRE 5

CREDITOS: 3 ECTS

---

## 1. Objetivos de la asignatura

Capacitar al estudiante para que pueda comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de turismo y hostelería que le son especialmente relevantes.

Saber comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales.

Saber describir en términos sencillos aspectos del pasado y su entorno, así como cuestiones relacionadas con el restaurante o el hotel.

Saber escribir e-mails medio formales o formales muy sencillos de temas en el sector de turismo.

Aumentar vocabulario para el sector de turismo.

Aplicar y profundizar los conocimientos adquiridos para el sector de hostelería y turismo.

## 2. Competencias desarrolladas

### Básicas

B01 - Ser capaz de adquirir, comprender y estructurar los conocimientos del área.

B02 - Ser capaz de aplicar los conocimientos del área.

B03 - Ser capaz de buscar y gestionar información de diversas fuentes para resolver problemas, emitir juicios reflexivos y/o tomar decisiones.

B04 - Ser capaz de comunicar información y/o conocimiento tanto en la/s lengua/s propia/s como en, al menos, dos lenguas extranjeras.

B05 - Ser capaz de aprender con autonomía y a lo largo del tiempo.

### Generales

G06 - Empatía y comunicación interpersonal: ser capaz de comprender las emociones y los puntos de vista de otras personas

G07 - Trabajo en equipo y colaboración: ser capaz de cooperar activa y solidariamente en la consecución de objetivos comunes.

G09 - Sensibilidad y conocimiento intercultural y comprensión de la diversidad: ser capaz de entender e interpretar la influencia de la cultura en los valores y comportamientos de las personas y las organizaciones.

### **Específicas**

E21 - Conocer el léxico específico de los distintos ámbitos del sector turístico en, al menos, dos lenguas extranjeras.

## **3. Contenido**

Sesión 1: Einführung und Wiederholung Ferienerlebnisse; Wetter Konjunktion "weil", Vergangenheit (Perfekt/Präteritum); Grammatik: Konjunktionen "wenn" und "als" . Material relacionado: Menschen Kursbuch A2, Menschen Arbeitsbuch A2, Moodle

Sesión 2: Reisen empfehlen und planen; Sehenswürdigkeiten empfehlen; Unterkunft planen Grammatik: Lokale Präpositionen. Material relacionado: Menschen Kursbuch A2, Menschen Arbeitsbuch A2, Moodle

Sesión 3: Wortfeld: Über den Urlaubsort: Sehenswürdigkeiten, Wegbeschreibungen, Stadtrundfahrten, Nahverkehrsmittel, Veranstaltungen empfehlen Grammatik: Lokale Präpositionen . Material relacionado: Menschen im Beruf, Tourismus A2, Moodle

Sesión 4: Wortfeld: Einen Ausflug empfehlen, Ausflugsprogramm vorstellen, Fragen zum Ausflug beantworten Sprechen: Mündliche Gruppen-Präsentation: Ein Ausflugsprogramm einer Touristengruppe vorstellen Schreiben: Ein Ausflug mit Problemen . Material relacionado: Herzlich willkommen, Deutsch in Restaurant und Tourismus A2, Moodle

Sesión 5: Präsentationen und Zwischenprüfung . Material relacionado: Menschen Kursbuch A2, Menschen Arbeitsbuch A2, Herzlich willkommen, Deutsch in Restaurant und Tourismus A2, Moodle

Sesión 6: Wortfeld: Im Hotel Grammatik: Indirekte Fragen, lokale Präpositionen . Material relacionado: Herzlich willkommen, Deutsch in Restaurant und Tourismus A2, Menschen im Beruf Tourismus A2, Moodle

Sesión 7: Schreiben: Reservierungsanfrage schreiben und beantworten; Sprechen: Rollenspiele/Präsentationen Reservierungsanfrage per Telefon, Check-In im Hotel . Material relacionado: Herzlich willkommen, Deutsch in Restaurant und Tourismus A2, Menschen im Beruf Tourismus A2, Moodle

Sesión 8: Präsentation eines Hotels (Sprechen). Material relacionado: Moodle

Sesión 9: Wortfeld: Ein Restaurant empfehlen, einen Tisch reservieren, Gäste empfangen, Plätze anweisen, Aperitif anbieten; Grammatik: Wechselpräpositionen wiederholen . Material relacionado: Herzlich willkommen, Deutsch in Restaurant und Tourismus A2, Menschen im Beruf Tourismus A2, Moodle

Sesión 10: Wortfeld: Speisekarte/Bestellung: Gerichte erklären und empfehlen, Wein empfehlen, Bestellung; Grammatik: Konjunktiv II, Adjektivdeklination wiederholen . Material relacionado: Herzlich willkommen, Deutsch in Restaurant und Tourismus A2, Menschen im Beruf Tourismus A2, Moodle

Sesión 11: Schreiben: Eine Restaurantkritik; Sprechen: Rollenspiel/Präsentationen Im Restaurant Grammatik: Verben mit Dativ und Akkusativ . Material relacionado: Herzlich willkommen, Deutsch in Restaurant und Tourismus A2, Menschen im Beruf Tourismus A2, Moodle

Sesión 12: Wiederholung und Prüfungsvorbereitung. Material relacionado: Alle Materialien, Moodle

#### 4. Metodología de enseñanza

**Ejercicios prácticos.** Realización de ejercicios: Comprensión de textos, comprensión auditiva, ejercicios de gramática, ejercicios de vocabulario, expresión oral y escrita

**Exposición del estudiante (individual o en grupo).** Presentación individual de un tema actual de turismo o en el contexto de cultura general de los países de habla alemana.

**Role-playings.** Situaciones en un hotel, restaurant, agencia de viaje etc.

**Trabajo individual o en grupo.** Elaborando un dossier durante el semestre con los contenidos mas importantes de la materia trabajada en clase. Individual.

**Tutorías presenciales o virtuales.** Tutoría: Notas actuales, problemas, preguntas, técnicas de aprendizaje, Moodle, actividad en clase, etc.

#### 5. Actividades de evaluación

##### **Convocatoria Ordinaria**

• **50% presentación oral y actividad oral en clase , 20% Zwischentest (Examen parcial), 30% redacciones y minitests**

Trabajo académico (Individual - 60%)

Competencias evaluadas: B1, B2, B3, B4, B5, G6, G7, G9, E21

• **comprensión de textos y auditiva, expresión oral y escrita, gramática**

Examen final (Individual - 40%)

Competencias evaluadas: B1, B2, B3, B4, B5, G6, G9, E21

1. En la evaluación hay dos partes:

- Trabajo académico, Nota mínima 5/10

- Examen final, Nota mínima 5/10

2. El examen final se realiza en dos partes: examen oral y examen escrito. El estudiante debe realizar

las dos partes en su totalidad para ser evaluado.

3. En el caso de no presentarse a la parte oral y/o escrita no se calculará la media y la nota final será un NO PRESENTADO (NP). En este caso el estudiante tiene que ir a la convocatoria extraordinaria.

4. Actividades (examen final y trabajo académico) suspendidas:

Si el estudiante no llega a la nota mínima de 5 en una de las dos partes (examen final/ trabajo académico) no se realizará la media, la nota final será la más baja y se recuperarán las actividades suspendidas en la convocatoria extraordinaria.

5. Los estudiantes que no han asistido a un 70% de las clases no tendrán acceso al examen final en primera convocatoria.

### **Convocatoria extraordinaria**

#### **• Portfolio**

Trabajo académico (Individual - 50%)

Competencias evaluadas: B1, B2, B3, B4, B5, G6, G7, G9, E21

#### **• Examen final (Individual - 50%)**

Competencias evaluadas: B1, B2, B3, B4, B5, G6, G9, E21

El estudiante recuperará los bloques de evaluación (examen final, trabajo académico) no presentados o suspendidos. Los trabajos académicos se recuperarán entregando un portfolio cuyas pautas serán comunicadas por la profesora correspondiente. La nota máxima para los trabajos académicos/ portfolio y el examen final es un 6/10. Para hacer la media de la asignatura, la nota mínima de los trabajos académicos y el examen final debe ser igual o superior a 5/10.

En el caso de no presentarse al examen oral y/o escrito o no alcanzar nota mínima en las dos actividades, no se realizará la media y la asignatura queda suspendida.

### **Repetición de asignatura sin asistencia: Convocatoria ordinaria**

#### **• Portfolio**

Trabajo académico (Individual - 30%)

Competencias evaluadas: B1, B2, B3, B4, B5, G6, G9, E21

#### **• Examen final (Individual - 70%)**

Competencias evaluadas: B1, B2, B3, B4, B5, G6, G9, E21

1. Examen final (Nota mínima: 5/10, Nota máxima: 6/10, 70% de la nota final)

El examen final se realiza en 2 partes: el examen oral y el examen escrito que deberán realizarse en su

totalidad para ser evaluado. En el caso de no presentarse a la parte oral y/o escrita no se calculará la media y la nota final será un NO PRESENTADO (NP). En este caso el estudiante tendrá que recuperar el examen en la convocatoria extraordinaria.

2. Porfolio (Nota mínima: 5/10, Nota máxima: 6/10, 30 % de la nota final)

La profesora responsable se pondrá en contacto con el estudiante al inicio del semestre para entregar el porfolio e informarle sobre el examen final. La fecha de entrega del porfolio es el día del examen final.

3. Si el estudiante no se presenta al examen final, no entrega el porfolio o no llega a la nota mínima no se hace la media y el estudiante va a la convocatoria extraordinaria.

### **Repetición de asignatura sin asistencia: Convocatoria extraordinaria**

#### **• Porfolio**

Trabajo académico (Individual - 30%)

Competencias evaluadas: B1, B2, B3, B4, B5, G6, G9, E21

#### **• Examen final (Individual - 70%)**

Competencias evaluadas: B1, B2, B3, B4, B5, G6, G9, E21

El estudiante recuperará las actividades de evaluación no presentados o suspendidos.

1. Porfolio: (Nota mínima: 5/10, Nota máxima: 6/10, 30 % de la nota final)

Se recuperará la nota de trabajo académico entregando el día del examen final un dossier de ejercicios cuyas pautas serán comunicadas por la profesora correspondiente.

2. Examen final: (Nota mínima: 5/10, Nota máxima: 6/10, 70 % de la nota final)

En caso de no presentarse al examen oral o/y escrito (NP) o no entregar el porfolio en la fecha indicada o no alcanzar la nota mínima en una de las dos actividades, no se realizará la media y la asignatura queda suspendida.

3. Si el estudiante no se presenta al examen final, no entrega el porfolio o no llega a la nota mínima no se hace la media y la signatura queda suspendida.

#### **Reuniones de seguimiento**

Semana 3 (Oct, 14/2020)

Semana 7 (Nov, 11/2020)

Semana 13 (Dic, 16/2020)

## **6. Bibliografía**

## Lecturas obligatorias

Specht F., Habersack, C., Pude, A., 2013. Menschen. Deutsch als Fremdsprache. A 2. Kursbuch. Ismaning: Hueber. Ver capítulos/páginas Modul 5-7: Lektionen 13-21

Breitsameter, A., Glas-Peters, S., Pude, A., 2013. Menschen. Deutsch als Fremdsprache. A2. Arbeitsbuch. Ismaning: Hueber. Ver capítulos/páginas Modul 5-7: Lektionen 13-21

Schümann A., Schurig C., 2015. Menschen im Beruf. Tourismus. Deutsch als Fremdsprache 2. München: Hueber. Ver capítulos/páginas Lektion 5-8

Schümann A., Schurig C., 2015. Menschen im Beruf. Tourismus. Deutsch als Fremdsprache A1. München: Hueber. Ver capítulos/páginas Lektion 0-4

Cohen U., Grandi N., 2012. Herzlich willkommen. Deutsch in Restaurant und Tourismus A2. Berlin und München: Langenscheidt. Ver capítulos/páginas Lektion 1-7

## Lecturas recomendadas

Klett (2001-2014) Diccionario en línea [Internet], Stuttgart, Klett. Available from: [Accessed 28 June 2014]

Jin, F., Voß, U., 2013. Grammatik aktiv. Deutsch als Fremdsprache. Üben - Hören - Sprechen. Berlin: Cornelsen.

## 7. Profesorado

**Sr. Fritz Habermann** (Profesor titular) - [fritz.habermann@htsi.url.edu](mailto:fritz.habermann@htsi.url.edu)

Hora de tutoría: concertar cita previa

**Sra. Julia Celine Galley** (Profesor titular) - [juliaceline.galley@htsi.url.edu](mailto:juliaceline.galley@htsi.url.edu)

## 8. Observaciones

\* La información referente al calendario académico, horarios lectivos, calendario de exámenes y asignación de aulas se publicará oportunamente en el campus virtual y la web pública de la Facultad.

\* La normativa académica de la Facultad es de obligado cumplimiento para todos los miembros de la misma.

### Evaluación:

El estudiante que no esté en clase cuando se hagan las actividades que se evalúan (tales como exposiciones, participación en debates, tests...) obtendrá un 0 de aquella actividad o test. No se repetirán estas actividades bajo ninguna circunstancia ni se aceptarán deberes ni trabajos fuera del plazo establecido por la profesora. En casos de hospitalización o asistencia al juzgado debidamente justificados, estas notas no serán tenidas en cuenta.



**Puntualidad:**

Las clases empiezan puntualmente. El estudiante que llegue con retraso no podrá entrar en el aula salvo indicación contraria del personal docente.

**Moodle:**

Hay que mirarlo con regularidad, una vez a la semana como mínimo. En caso contrario entrará de forma negativa en la evaluación.

**Libro de texto:**

Para el buen desarrollo académico es obligatorio traer el material a cada clase. En caso contrario no podrá entrar en el aula salvo indicación contraria del personal docente.

En caso de emergencia sanitaria la facultad retomará la actividad de la titulación de la siguiente manera:

[-] La dirección de programas notificará a estudiantes y profesores el cambio a la nueva modalidad indicando su periodo de vigencia y las recomendaciones oportunas.

[-] La actividad presencial se trasladará al entorno remoto a través del aula virtual y las herramientas de videoconferencia de HTSI accesibles con las credenciales de los estudiantes.

[-] La actividad académica se mantendrá en los horarios y calendarios establecidos, pudiéndose adaptar en otras franjas para facilitar el desarrollo de las actividades de consultas y tutorías.

[-] Los contenidos y actividades se mantendrán según lo planificado. En el caso de visitas o sesiones con profesionales en el aula, estas podrían verse replanificadas o adaptadas por otras similares según las circunstancias.

[-] El peso de las actividades de evaluación se mantiene, pudiéndose modificar las fechas de entrega si las condiciones de confinamiento influyeran en el desarrollo de la actividad (por ejemplo recogida de datos, entrevistas?) para no perjudicar al estudiante.